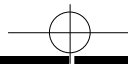
Istruzioni per l'uso del ricetrasmettitore Cobra microTALK™

Indice

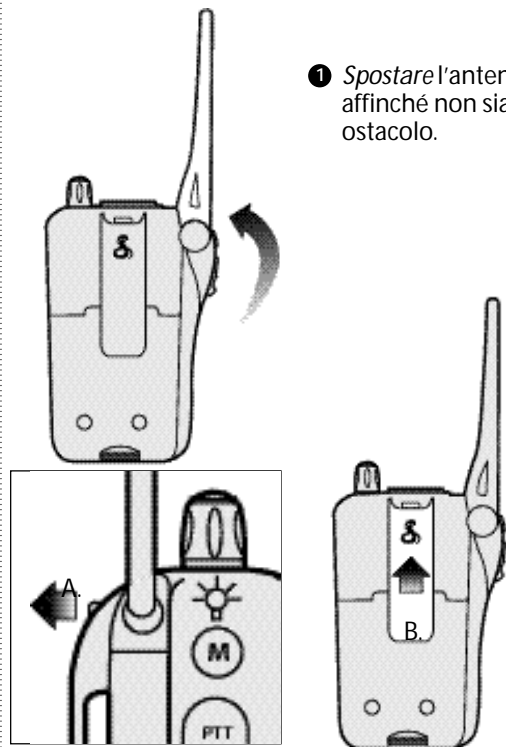
Caratteristiche di questo prodotto

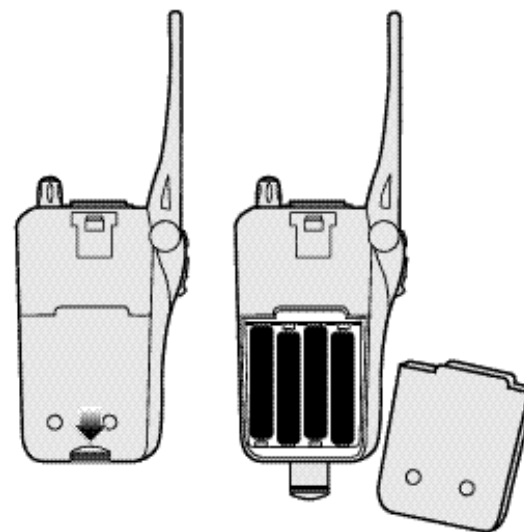
- *Frequenze UHF in FM*
- *Nessuna tariffa per il tempo di utilizzazione dell'etere*
- *Portata fino a 3,2 km*
- *Otto canali principali*
- *38 canali secondari CTCSS*
- *Display a cristalli liquidi*
- *Tonalità di conferma conversazione*
- *Tasto di chiamata/squillo*
- *Terminali per ricarica*
- *Antenna retrattile*
- *Circuito per riduzione automatica del consumo delle pile*
- *Squelch automatico*
- *Tasto di bloccaggio*
- *Avviso a squillo*
- *Cinturino da polso e clip da cintura*

Funzionamento del MicroTalk

Installazione delle pile

Nota

Le pile non sono incluse con il ricetrasmettitore MicroTalk.

Per installare le pile

❶ *Spostare* l'antenna affinché non sia di ostacolo.

❷ *Togliere* la clip da cintura (A) tirando la linguetta in fuori e (B) facendo scorrere la clip verso l'alto fino a staccarla dall'apparecchio.

❸ *Tirare* la linguetta di bloccaggio verso il basso e aprire il coperchio dello scomparto sollevandolo per rimuoverlo.

❹ *Inserire* quattro pile AAA, rispettando le polarità indicate.

Nota

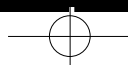
Usare sempre pile di alta qualità,alcaline o NiMH.

Inserendo le pile in modo errato si possono danneggiare sia le pile sia l'apparecchio.

Solo il pacco pile NiMH Cobra (codice PMR-BP) è ricaricabile mediante l'apposito caricabatteria (codice PMR-CH).

Vedi sezione Accessori, a pagina 30.I connettori per la ricarica del pacco pile NiMH (Nichel-Idruro di metallo) sono situati sul retro dell'apparecchio.

Nota

Quando le pile stanno per esaurirsi od occorre ricaricarle, lampeggia l'indicatore BATT LOW. Sostituire le pile (se si usano quelle alcaline) o ricaricarle (se si usa il pacco pile NiMH).

Display a cristalli liquidi

Display a cristalli liquidi

38 Indicatore canale secondario CTSS
Indicatore chiamata in partenza
Indicatore trasmissione
Indicatore ricezione
Conferma comunicazione
Indicatore tonalità

PWR SAVER Ind. consumo ridotto pile auto.

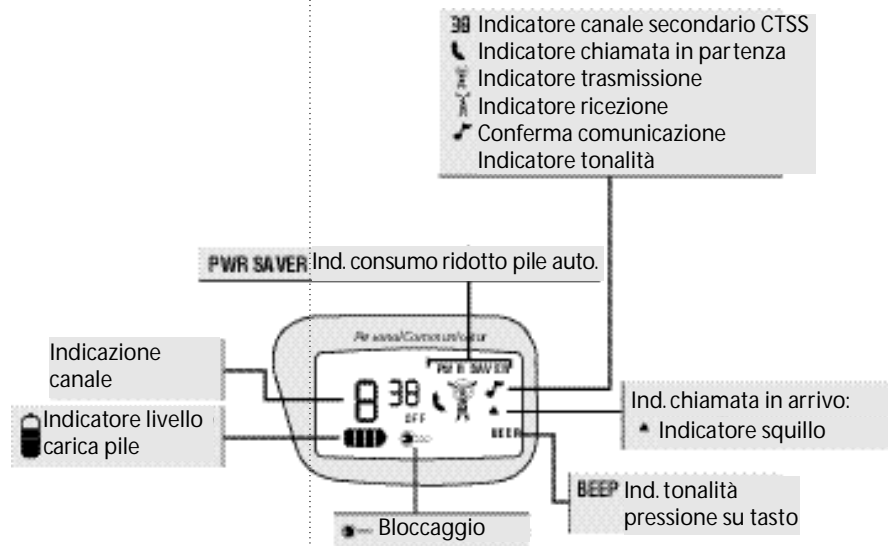
Indicazione canale

Indicatore livello carica pile

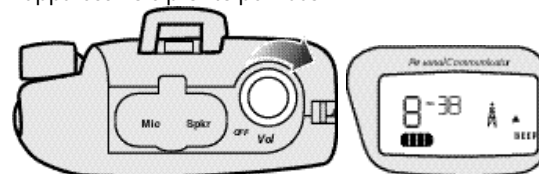
Ind. chiamata in arrivo:
Indicatore squillo

BEEP Ind. tonalità pressione su tasto

Bloccaggio

Funzionamento del MicroTalk

Come si accende il MicroTalk

Come si accende il MicroTalk

Girare *in senso orario* il comando ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso;il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi,dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

Modalità di normale funzionamento

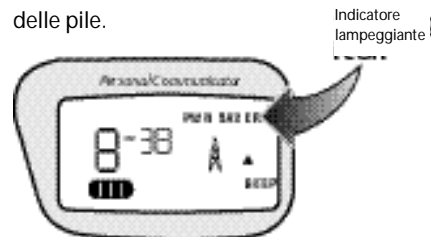
Nota

Ogniqualvolta l'apparecchio è acceso, è possibile ricevere segnali.

Funzione automatica per consumo ridotto delle pile

Funzione automatica per consumo ridotto delle pile

Il MicroTalk è dotato di un circuito unico, studiato per prolungare la durata delle pile. Se per 10 secondi non viene trasmesso nessun segnale, l'apparecchio passa automaticamente a una modalità di consumo ridotto delle pile.

Indicatore lampeggiante

L'indicatore PWR SAVER lampeggia.

Nota

Il circuito per la riduzione automatica del consumo delle pile non influisce sulla ricezione del segnale trasmesso.

Funzionamento del MicroTalk

Selezione dei canali principali

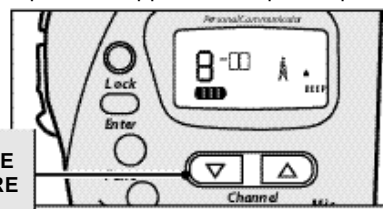
Nota

Per comunicare tra di loro, due apparecchi devono essere sintonizzati sugli stessi canali principali e secondari.

Nota

Per passare al canale successivo, tenere premuto l'uno o l'altro dei due appositi tasti.

Selezione dei canali principali (1-8)

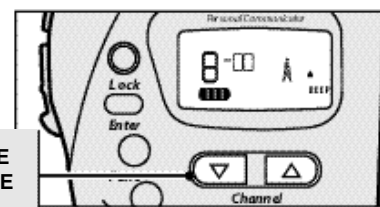
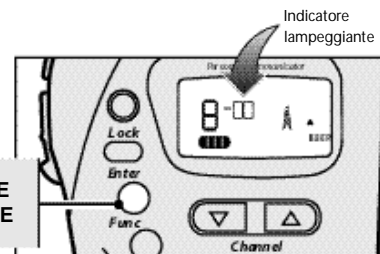
❶ Girare *in senso orario* il comando ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso;il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi,dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

❷ *Selezionare* il canale *premendo e rilasciando* l'uno o l'altro dei due tasti .

Selezione dei canali secondari CTCSS

Selezione dei canali secondari CTCSS (00-38)

Il sistema CTCSS (Continuous Tone Controlled Squelch System) è molto conveniente quando ci si trova in una zona in cui sono presenti numerosi ricetrasmettitori. Funziona come una "porta",bloccando le trasmissioni di altri apparecchi. Una volta regolato il proprio apparecchio su un canale CTCSS, si odono soltanto i segnali trasmessi da altri apparecchi sintonizzati sullo stesso canale principale e sullo stesso canale CTCSS.

Selezione dei canali secondari CTCSS (00-38) *(segue)*

❶ Girare *in senso orario* il comando ON-OFF / regolazione volume. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso;il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi,dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

❷ *Selezionare* il canale *premendo e rilasciando* l'uno o l'altro dei due tasti .

❸ *Premere e rilasciare* il tasto . Accanto al canale visualizzato lampeggiano piccoli numeri.

(segue)

Selezione del canale secondario CTCSS

Nota

Se si tiene premuto il tasto , il display passa in sequenza ciclica per le varie funzioni.

Nota

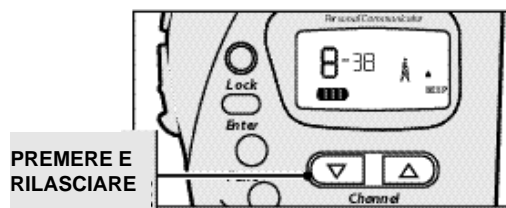
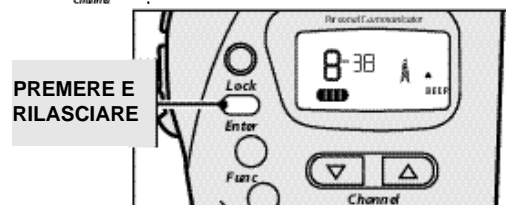
Per ritornare alla normale modalità di funzionamento senza memorizzare l'ultima impostazione, premere e rilasciare il tasto .

Funzionamento del MicroTalk

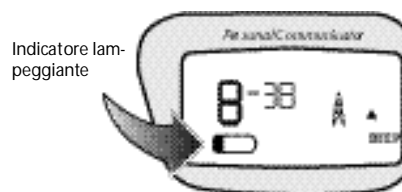
Selezione del canale secondario CTCSS

Nota

Per passare velocemente da un canale al successivo, tenere premuto l'uno o l'altro dei due tasti Channel.

Selezione dei canali CTCSS (00-38) *(segue)*

❹ *Selezionare* il numero del canale secondario *premendo e rilasciando* l'uno o l'altro dei due tasti Channel.

❺ Quando si visualizza il codice prescelto, *premere e rilasciare* il tasto Enter. Se la tonalità di segnalazione pressione su un tasto è attivata, la selezione viene confermata da una tonalità acustica.

Bassa carica delle pile

Indicatore lampeggiante

Se l'indicatore lampeggia, significa che le pile si stanno esaurendo.

Sostituire le pile (se si usano quelle alcaline) o ricaricarle (se si usa il pacco pile NiMH) al piú presto possibile.

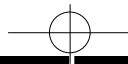
Bassa carica delle pile

Nota

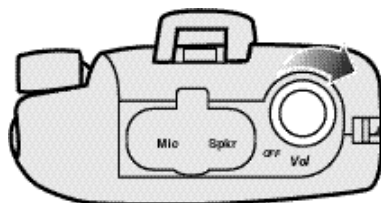
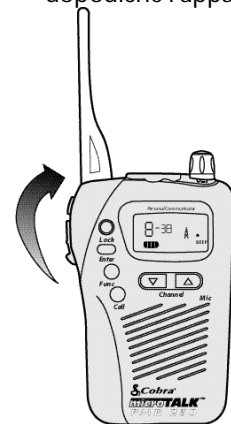
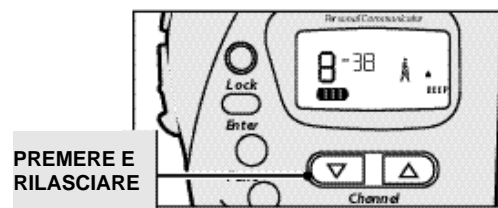
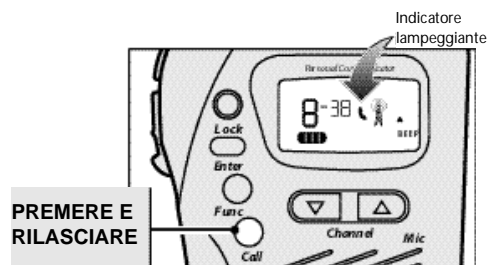
Quando la carica delle pile è scesa a circa 1/4 del valore massimo, si raccomanda di sostituire le pile (se si usano quelle alcaline) o di ricaricarle (se si usa il pacco pile NiMH) al piú presto possibile.

Solo il pacco pile NiMH Cobra (codice PMR-BP) è ricaricabile mediante l'apposito caricabatteria (codice PMR-CH).

Nota

Il caricabatteria compatto a due connettori (codice PMR-CH) e il pacco pile ricaricabili NiHM (codice PMR-BP) non fanno parte della dotazione del ricetrasmettitore. Vedi sezione Accessori, a pagina 30.

Per chiamare

Per chiamare

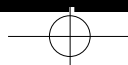
Per segnalare che si desidera comunicare:

❶ *Accendere* il ricetrasmettitore. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso;il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi, dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

❷ *Estendere* interamente l'antenna in posizione verticale.

❸ *Selezionare* un canale *premendo e rilasciando* l'uno o l'altro dei due tasti ▽ △ Channel .

❹ *Premere e rilasciare* il tasto Call . L'indicatore lampeggia e l'indicatore rimane acceso per tre secondi. L'apparecchio chiamato emette uno squillo lungo due secondi.

❺ Attendere la risposta dell'altra persona o cominciare a parlare (vedi sezione Per parlare, alla pagina successiva).

Nota

Affinché sia possibile stabilire la comunicazione, i due apparecchi devono essere sintonizzati sugli stessi canali principali e secondari.

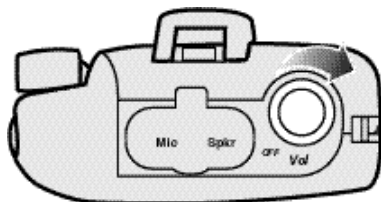
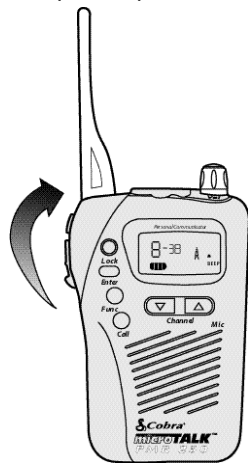
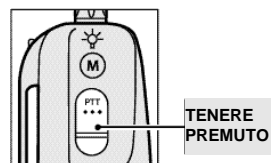
Nota

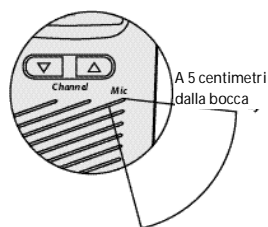
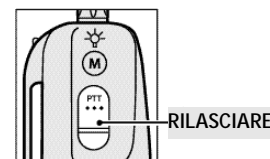
Il volume dello squillo di chiamata in arrivo sul proprio apparecchio dipende dal volume su cui si è regolato quest'ultimo.

Per parlare

Nota

Affinché sia possibile stabilire la comunicazione, i due apparecchi devono essere sintonizzati sugli stessi canali principali e secondari.

Per parlare

Procedere come segue.

❶ *Accendere* il ricetrasmettitore. Viene emessa una tonalità acustica, per indicare che l'apparecchio è acceso;il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi,dopodiché l'apparecchio è pronto per l'uso.

❷ *Estendere* interamente l'antenna in posizione verticale.

❸ *Tenere premuto* il tasto .

❹ Si visualizza l'indicatore .

❺ Tenere il microfono a circa cinque centimetri dalla bocca e parlare con tono di voce normale.

❻ *Rilasciare* il tasto e ascoltare la risposta.

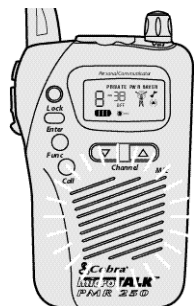
Nota

Mentre si tiene premuto il tasto PTT, non è possibile ricevere chiamate.

Nota

Quando si rilascia il tasto PTT, la persona all'altro capo del collegamento sente una tonalità segnala che si può cominciare a parlare. Vedi sezione Tonalità di conferma conversazione, a pagina 14.

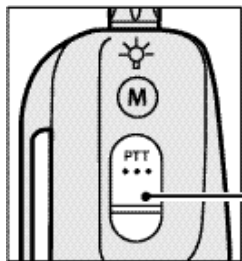
Tonalità di conferma conversazione

Tonalità di conferma conversazione

Quando si rilascia il tasto PTT, la persona all'altro capo del collegamento sente un tono.

Questa tonalità acustica segnala che chi trasmette ha smesso di parlare e che quindi si può cominciare a parlare.

Per ascoltare

Per ascoltare

Quando si è smesso di parlare:

❶ *Rilasciare* il tasto PTT per ricevere il segnale trasmesso.

Il ricetrasmettitore è sempre in modalità di ascolto quando non si tiene premuto il tasto PTT e l'apparecchio non è in modalità funzioni. Vedi sezione Funzioni avanzate, a pagina 20.

Nota

Mentre si tiene premuto il tasto PTT, non è possibile ricevere chiamate.

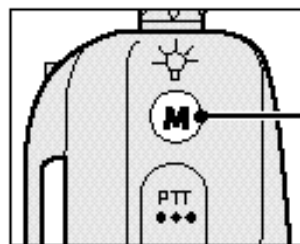
Squelch automatico

Squelch automatico

Il MicroTalk è dotato di un circuito di squelch automatico, che blocca i segnali deboli e il rumore indesiderato causati da condizioni del terreno o dal raggiungimento della massima portata.

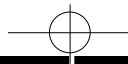
Ampliamento della portata massima

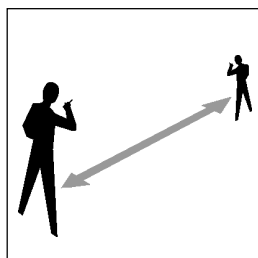
Ampliamento della portata massima

È possibile disinserire il circuito di squelch automatico, per poter ricevere tutti i segnali, premendo il tasto M .

❶ *Tenere premuto* il tasto M per un secondo per consentire la ricezione di tutti i segnali.

Nota

Per ulteriori informazioni sulla portata del MicroTalk, vedi sezione Portata del MicroTalk, a pagina 16.

La portata dipende dallo stato di carica delle pile e dalla configurazione geografica del terreno.

Portata del MicroTalk

La portata del MicroTalk è di 3,2 km.È possibile che in certe condizioni sia ridotta.

1. Quando i due apparecchi sono allo stesso livello e tra di essi non vi sono ostacoli, la portata del MicroTalk è massima.

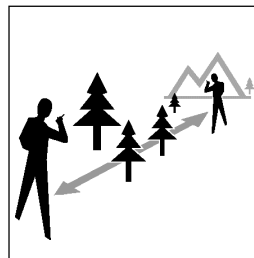
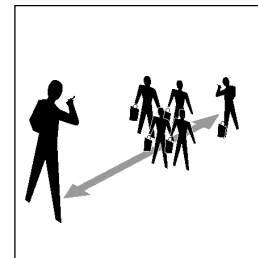
2. Edifici e vegetazione nel percorso del segnale possono ridurre la portata.

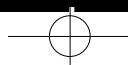
3. Vegetazione densa e colline possono ridurre ulteriormente la portata.

Per ottenere la massima portata,è possibile escludere lo squelch automatico.Vedi sezione Ampliamento della portata massima,a pagina 15.

Come il ricetrasmettitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

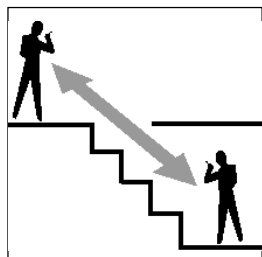
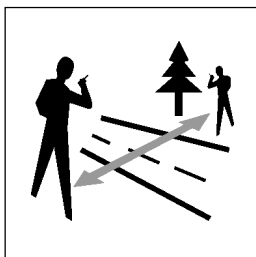
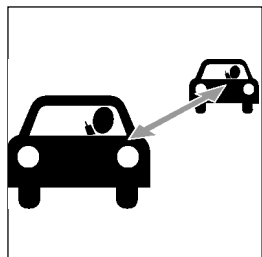
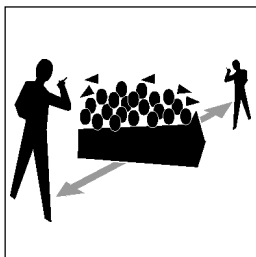
Usando il ricetrasmettitore MicroTalk si scopriranno vari modi per usarlo in base alle proprie necessità.

Alcuni suggerimenti:

1. Mantenere le comunicazioni con i compagni di una passeggiata in montagna.

2. Sapere sempre dove si trovano i famigliari e gli amici in uno shopping center.

(segue)

Come il ricetrasmettitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza

Nota

In alcuni paesi può essere illegale usare un ricetrasmettitore a mano mentre si guida un veicolo.

Come il ricetrasmettitore MicroTalk facilita certi compiti e aumenta la sicurezza *(segue)*

3. Parlare con una persona che si trova a un altro piano.

4. Parlare con un vicino o un amico.

5. Mantenere le comunicazioni con i compagni di viaggio che si trovano in un'altra macchina.

6. Mettersi d'accordo sul posto in cui andare dopo uno spettacolo o la partita.

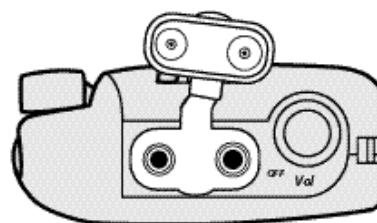
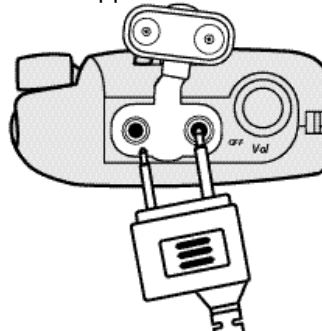
Jack altoparlante/microfono esterno

Nota

Il microfono/altoparlante esterno (codice FA-SM) non è accluso a questo apparecchio. Per gli apparecchi disponibili vedere la sezione Accessori, a pagina 30.

Jack altoparlante/microfono esterno

È possibile dotare il ricetrasmettitore MicroTalk di un altoparlante/microfono esterno (non incluso), per avere le mani libere.

Per collegare l'altoparlante/microfono esterno:

❶ Aprire l'apposita linguetta sulla parte superiore dell'apparecchio.

❷ Inserire gli spinotti nei jack.

Funzioni avanzate

Funzioni avanzate

Nota

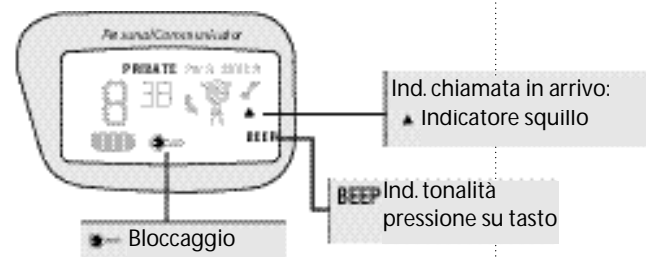
Quando si usano le funzioni di programmazione, premendo e rilasciando il tasto Func o il tasto Enter, si memorizzano tutte le informazioni immesse.

Nota

Per passare dalla modalità funzioni alla normale modalità di funzionamento senza memorizzare le informazioni immesse, basta premere il tasto.

Funzioni avanzate

Il MicroTalk è dotato di numerose funzioni avanzate, non disponibili in altro modelli di ricetrasmettitori.
Queste funzioni includono:

- Modalità di avviso a squillo
- Impostazioni relative alla tonalitá
  - Tonalità di segnalazione pressione su un tasto
  - Tonalità di conferma conversazione
- Tasto di bloccaggio

Nota

Se si tiene premuto il tasto, il MicroTalk passa in sequenza ciclica tra le varie funzioni.

Se entro 10 secondi non si seleziona nessuna funzione, l'apparecchio ritorna alla normale modalità di funzionamento.

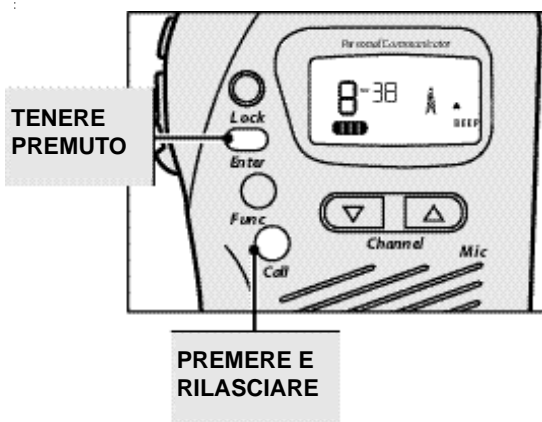
Funzioni avanzate

Modalità squillo

Modalità squillo

Il MicroTalk avvisa di una trasmissione in arrivo con uno squillo. Per impostare lo squillo:

Nota

Per verificare lo squillo, occorre che l'apparecchio sia nella modalità di funzionamento.

Verifica dello squillo

Per verificare la modalità squillo:

1. *Girare in senso orario* il comando ON-OFF / regolazione volume. Viene emesso un tono udibile, per indicare che l'apparecchio è acceso;il display esegue un'autoverifica della durata di tre secondi,dopodiché l'apparecchio passa alla modalità di funzionamento.
2. Tenere premuto il tasto Enter.
3. Premere e rilasciare rapidamente il tasto Call. L'apparecchio squilla per cinque secondi.

Impostazioni relative alla tonalità

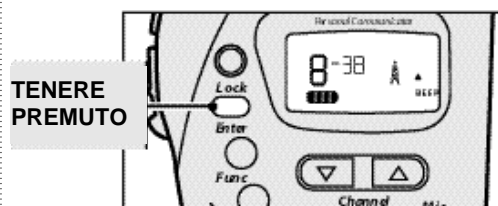
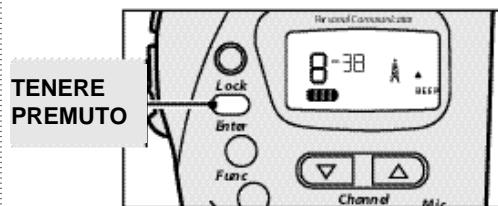
Nota

Nella normale modalità di funzionamento è possibile attivare o disattivare temporaneamente in qualsiasi momento le tonalità di segnalazione pressione su un tasto e di conferma conversazione.

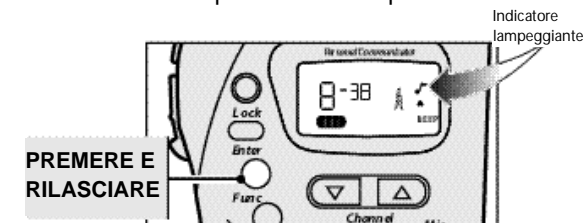
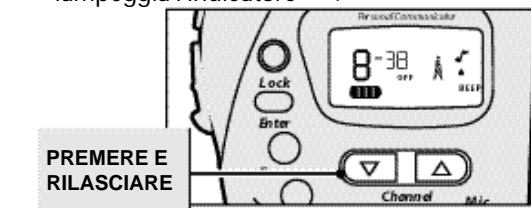
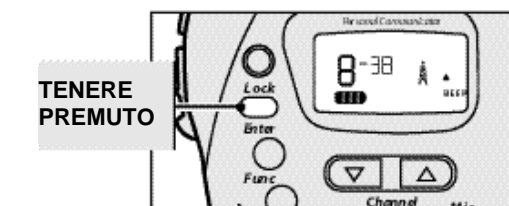
Impostazioni relative alla tonalità

È possibile attivare o disattivare temporaneamente le tonalità di segnalazione pressione su un tasto e di conferma conversazione mentre il ricetrasmettitore è nella normale modalità di funzionamento.

Indicatore BEEP della tonalità di segnalazione pressione su un tasto

L'apparecchio emette una tonalità acustica quando si preme qualsiasi tasto eccetto il tasto PTT. Per attivare o disattivare la tonalità acustica:

❶ *Tenere premuto* il tasto Enter finché l'indicatore BEEP non è piú visualizzato.

❷ Per ritornare alla modalità della tonalità acustica, *tenere premuto* il tasto Enter finché si visualizza l'indicatore BEEP.

Indicatore della tonalità di conferma conversazione

Per disattivare temporaneamente questa tonalità:

❶ *Premere e rilasciare* il tasto Func finché lampeggia l'indicatore .

❷ *Premere e rilasciare* l'uno o l'altro dei due tasti Channel finché si visualizza l'indicatore OFF.

❸ *Tenere premuto* il tasto Enter; l'indicatore scompare.

Nota

Per ulteriori informazioni, vedi sezione Tonalità di conferma conversazione, a pagina 14.

Nota

Per ripristinare la tonalità di conferma conversazione, ripetere le operazioni ai punti 1 - 3 illustrate a sinistra.

Nota

Quando si tiene premuto il tasto PTT, l'apparecchio lascia la normale modalità di funzionamento.

Se entro 10 secondi non si esegue nessuna selezione, l'apparecchio ritorna alla normale modalità di funzionamento.

Funzione di bloccaggio

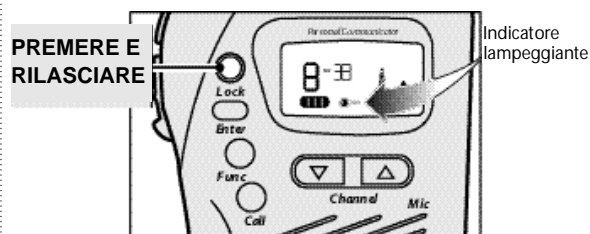
Nota

Quando si attiva la funzione di bloccaggio dei tasti,il tasto di chiamata (Call),il tasto di ampliamento della portata e il tasto PTT **non vengono bloccati e rimangono funzionali.**

Non è possibile attivare la funzione di bloccaggio dei tasti mentre l'apparecchio è in modalità funzioni.

Funzione di bloccaggio

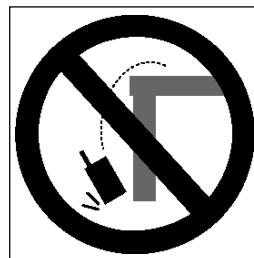
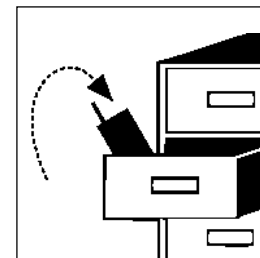
Lo scopo della funzione LOCK è di bloccare quasi tutti i tasti per impedirne un azionamento fortuito.

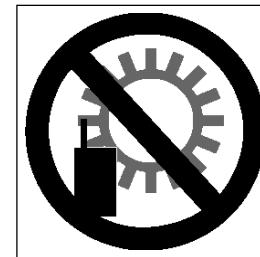
Per attivare la funzione LOCK:

1. *Premere e rilasciare* il tasto Lock. L'indicatore lampeggia e quasi tutti i tasti vengono bloccati.
2. Per sbloccare i tasti, *premere e rilasciare* di nuovo il tasto Lock; si visualizza l'indicatore.

Cura del ricetrasmettitore MicroTalk

Cura del ricetrasmettitore MicroTalk

Se si avrà la debita cura del ricetrasmettitore MicroTalk,esso funzionerà in modo affidabile per anni e anni.

Alcuni suggerimenti:

1. Maneggiare l'apparecchio con cautela.

2. Evitare che su di esso si accumuli polvere.

3. Evitare che vada nell'acqua e non collocarlo in un punto umido.

4. Evitare che rimanga esposto a temperature estreme.

I.DATI GENERALI

A.FREQUENZA

Canale PMR	Frequenza in MHz
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

B. RICEVITORE

	UNITÀ	
1. Sensibilità		
per 12 dB SINAD	µV	0.25
per la rilev. del segnale ricevuto	µV	0.25
2. Uscita audio max.al 10% di distorsione armonica totale	mW	100
3. Rapporto S/N max.a 1 mV di ingresso RF	dB	45
4. SQUELCH		
a) Soglia	uV	0.2
b) Tempo di intervento	ms	120
c) Tempo di chiusura	ms	200
5. Risposta in frequenza audio		
@ 300 HZ	dB	-6
@ 3000 HZ	dB	-6
6. Larghezza di banda spostamento segnale	± kHz	5
7. Reiezione del canale adiacente	dB	55
8. Reiezione di intermodulazione	dB	55
9. Reiezione della risposta spuria	dB	65

Dati tecnici microTALK™

C. TRASMETTITORE

	UNITÀ	
1. Potenza effettiva irradiata	mW	500
2. Stabilità della freq. portante	hZ	500
3. Limite di modulazione	kHz	2.5
4. Tempo di salita della portante	ms	80
5. Risposta in frequenza audio		
@ 300 HZ	dB	-6
@ 3000 HZ	dB	-6
6. Distorsione audio	%	3
7. Ronzio e rumore	dB	45
8. Andamento freq. transitoria		
a) Trasmettitore acceso	ms	30
b) Trasmettitore spento	ms	5

D. ALIMENTAZIONE

1. Durata delle pile (rapporto1:1:18)	Hr	24
2. Tensione pile	V	4.8 - 6.0

L'uso di questo ricetrasmettitore comporta l'utilizzazione di una banda di frequenze radio pubbliche e può essere soggetto a norme di legge. Prima di usare questo prodotto è necessario accertarsi che l'uso previsto non violi eventuali norme di legge.

Accessori

Pacco pile ricaricabile NiHM

Pacco pile al nichel-idruro di metallo, ad alte prestazioni, che consente piú ricariche. Codice PMR-BP

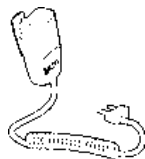
Caricabatteria compatto a due connettori

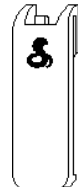
Per caricare il ricetrasmetti-tore MicroTalk e un pacco pile NiHM. Codice PMR-CH

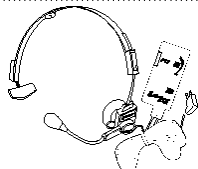
Custodia

Durevole, realizzata apposi-tamente per il ricetrasmetti-tore MicroTalk. Codice PMR-CCB

Auricolari dotati di tasto PTT

Uniscono microfono e altopar-lanti.Includono una clip per l'aggancio a un indumento. Codice PMR-EBM

Microfono "lapel" (da bavero)

Per una connessione micro-fono/altoparlante a distanza. Codice PMR-SM

Clip da cintura (ricambio)

Codice PMR-BC

Microfono Vox

Adattatore VOX (trasmetti-tore attivato dalla voce) che permette di avere le mani libere. Codice PMR-VOX

Questi accessori sono reperibili presso i rivenditori Cobra.

Annotazioni

Cobra® microTALK™

SEZIONE E - ITALIANO

Istruzioni per l'uso del

Cobra MicroTalk PMR 250

Ricetrasmettitore portatile per uso privato

"Prodotti funzionali per facilitare le comunicazioni"

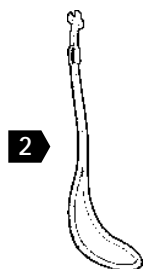
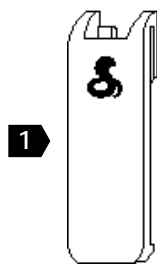
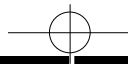
Informazioni generali

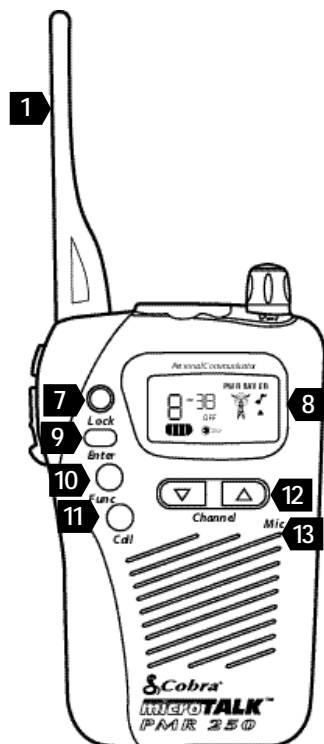
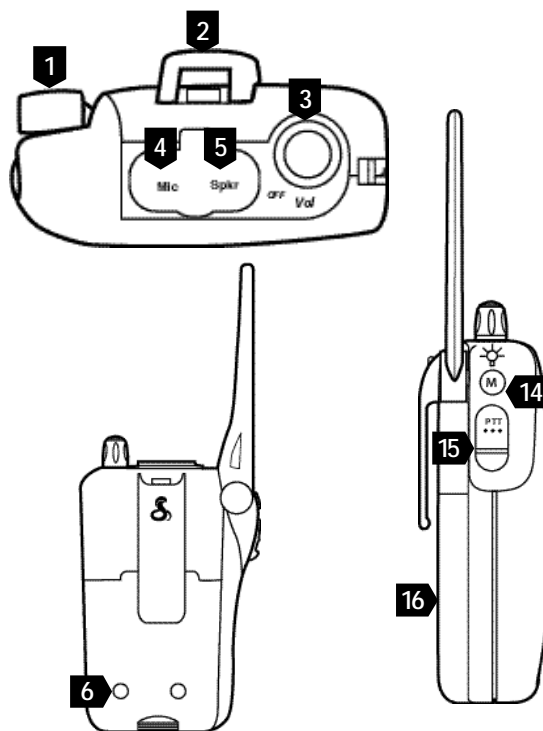
Informazioni generali sui ricetrasmettitori portatili per uso privato

Avete mai desiderato parlare con qualcuno troppo lontano per sentire la vostra voce? Per esempio, per mettervi in contatto con altri sciatori al rifugio? O per dare a un amico le indicazioni per trovarvi in un affollato shopping center? I ricetrasmettitori Cobra MicroTalk aumentano il piacere di passare il tempo insieme a parenti o amici e la sicurezza in situazioni che potrebbero diventare pericolose, permettendo di rimanere in contatto quando ci si perde di vista e sono perfetti anche per attività commerciali, come le comunicazioni tra l'ufficio e il magazzino.

Il Comitato Europeo per le Radiocomunicazioni (CER) ha riservato otto canali per le radiocomunicazioni mediante apparecchi portatili per uso privato (PMR: Private Mobile Radio). Questi canali occupano la banda di frequenza UHF (Ultra High Frequency), cosicché i segnali trasmessi a queste frequenze possono propagarsi attraverso edifici, foreste, colline e altre strutture dense. Vengono trasmessi in modulazione di frequenza (FM), comportando quindi una ricezione del suono ottima anche in ambiente affollati e rumorosi.

Accessori in dotazione al MicroTalk
1 Clip amovibile da cintura
2 Cinturino da polso

Comandi e indicatori

Comandi e indicatori

1. *Antenna retrattile*
2. *Clip da cintura*
3. *Comando On/Off e di regolazione volume*
4. *Jack microfono*
5. *Jack altoparlante*
6. *Terminali carica pile*
7. *Tasto bloccaggio (Lock)*
8. *Display a cristalli liquidi*
9. *Tasto invio (Enter)*
10. *Tasto funzione (Function)*
11. *Tasto chiamata (Call)*
12. *Tasti selezione canali (Channel)*
13. *Microfono*
14. *Tasto estensione portata massima*
15. *Tasto "premi per parlare" (PTT: Push To Talk)*
16. *Scomparto pile*

Grazie per avere acquistato il ricetrasmettitore Cobra PMR 250. Usato propriamente, questo prodotto Cobra funzionerà in modo affidabile per anni e anni.

Cobra è presente nel World Wide Web: il sito www.cobraelec.com contiene le domande più frequenti.